



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 22. marraskuuta 2023
(OR. en)

15452/23
PV CONS 55
RELEX 1319

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO
(Ulkoasiat)
13. ja 14. marraskuuta 2023

MAANANTAI 13. MARRASKUUTA 2023

Ulkoasiainneuvosto, ulkoministerit

1. Esityslistan hyväksyminen

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 15066/23 olevan esityslistan.

2. A-kohtien hyväksyminen

a) Muiden kuin lainsäädäntöasioiden luettelo

15259/23

Neuvosto hyväksyi kaikki edellä mainitussa asiakirjassa luetellut A-kohdat, mukaan lukien kaikki hyväksyttäviksi esitetyt kielitoisinnot COR- ja REV-asiakirjoista.

b) Lainsäädäntöasioiden luettelo (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

15260/23

Oikeus- ja sisäasiat

1. Asetus viisumimenettelyn digitalisoinnista



14501/23

Säädöksen hyväksyminen

PE-CONS 41/23

hyväksytty Coreper II:ssa 8.11.2023

VISA

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla (oikeusperusta: SEUT 77 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 79 artiklan 2 kohdan a alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen.

2. Asetus viisumitarroja koskevan asetuksen muuttamisesta



14502/23

Säädöksen hyväksyminen

PE-CONS 45/23

hyväksytty Coreper II:ssa 8.11.2023

VISA

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla (oikeusperusta: SEUT 77 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 79 artiklan 2 kohdan a alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Irlanti ei osallistunut äänestykseen.

3. **Päätös unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta**
Säädöksen hyväksyminen
hyväksytty Coreper II:ssa 8.11.2023



14500/23
PE-CONS 55/23
PROCIV

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla (oikeusperusta: SEUT 196 artikla).

Maatalous

4. **Asetus siirtymisestä maatalouden kirjanpidon tietoverkosta (FADN) maatalojen kestävyyttä koskevaan tietoverkkoon (FSDN)**
Säädöksen hyväksyminen
hyväksytty maatalouden erityiskomiteassa 30.10.2023



14670/23 + ADD 1
PE-CONS 53/23
AGRI

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla (oikeusperusta: SEUT 43 artiklan 2 kohta). Tätä kohtaa koskeva lausuma on liitteessä.

Kalastus

5. **Asetus useiden kalastuksenvalvonta-asetusten muuttamisesta**
Säädöksen hyväksyminen
hyväksytty Coreper I:ssä 8.11.2023



14669/23 + ADD 1
+ **ADD 1 COR 1**
(en)
PE-CONS 38/23
PECHE

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Suomi ja Italia äänestivät vastaan. Latvia ja Portugali pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 43 artiklan 2 kohta). Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

Muut kuin lainsäädäntöasiat

3. Ajankohtaiset aiheet
4. Venäjän hyökkäys Ukrainaan
Keskustelu
5. Armenia/Azerbaidžan
Keskustelu
6. Israelin ja sen lähialueen tilanne
Keskustelu
7. Taloudellisen turvallisuuden ulkopoliittinen ulottuvuus
Keskustelu
8. Muut asiat

TIISTAI 14. MARRASKUUTA 2023

Ulkoasiainneuvosto, puolustusministerit

Muut kuin lainsäädäntöasiat

9. Ajankohtaiset aiheet
10. EU:n tuki Ukrainalle
Keskustelu
11. Muut asiat



Ensimmäinen käsittely



Komission ehdotukseen perustuva kohta

Lausumat asiakirjassa 15260/23 oleviin lainsäädäntöasioita koskeviin A-kohtiin**A-kohta 4:**

**Asetus siirtymisestä maatalouden kirjanpidon tietoverkosta (FADN)
maatilojen kestävyttä koskevaan tietoverkkoon (FSDN)
*Säädöksen hyväksyminen***

KOMISSION LAUSUMA

”Komissio korostaa, että on asetuksen (EY) N:o 182/2011 (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13) hengen ja kirjaimen vastaista vedota järjestelmällisesti 5 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan b alakohtaan. Kyseistä säännöstä olisi käytettävä ainoastaan, jos ilmenee erityinen tarve poiketa periaatteesta, jonka mukaan komissio voi hyväksyä luonnoksen täytäntöönpanosäädökseksi, jos lausuntoa ei ole annettu. Kun otetaan huomioon, että kyseessä on poikkeus 5 artiklan 4 kohdassa määriteltyyn periaatteeseen, toisen alakohdan b alakohtaan vetoamista ei voida pitää puhtaasti lainsäätäjän harkintavallan käyttämisenä, vaan se on tulkittava rajoittavasti ja täten perusteltava.”

A-kohta 5:

**Asetus useiden kalastuksenvalvonta-asetusten muuttamisesta
*Säädöksen hyväksyminen***

ITÄVALLAN LAUSUMA

”Itävalta pitää muutettua valvonta-asetusta yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanon kannalta tärkeänä välineenä. Tiukat jäljitettävyyksivaatimukset ovat keskeinen keino laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjunnassa. Sen vuoksi Itävalta pitää valitettavana, että jalostettujen tuotteiden jäljitettävyyksivaatimukset pannaan täytäntöön vasta pitkän siirtymäkauden jälkeen delegoidulla säädöksellä.”

TANSKAN LAUSUMA

”Tanska kannattaa tavoitetta, jonka mukaan tehokkaalla valvonnalla edistetään kestävä kalastus- ja vesiviljelytoimintaa, joka tuottaa taloudellisia, sosiaalisia ja työllisyyteen liittyviä etuja.

Samalla Tanska korostaa, että nykyaikaisen teknologian käytöllä kalastuksen valvonnassa olisi tuettava kestävä kalastuksenhoitoa ja varmistettava parempi sääntely, mukaan lukien lisäjouaston tarjoaminen kalastajille esimerkiksi pyydysten valinnassa ja kehittämisessä.

Tanska korostaa, että on tarpeen hyväksyä ainoastaan sääntöjä, joita kalastajien on kohtuudella mahdollista noudattaa. Tanska pitää valitettavana, että tätä tavoitetta ei saavutettu kalastuspäiväkirjaan kirjattujen pienten pelagisten lajien ja teollisuuskalalajien, joita pidetään aluksella tuoreena ja lajittelemattomana irtotavarana, saalisarvioiden sallittua poikkeamaa koskevien sääntöjen osalta. Mielestämme luotettava kiintiöiden hallinnointi varmistetaan tehokkailla punnitusmenettelyillä purkamisen yhteydessä, ei kalastuspäiväkirjan arvioilla. Osa Tanskan pelagisesta laivastosta on käynnistänyt hankkeen, johon kuuluu kameravalvonta ja johon osallistuu kalastajia, sekä muita aloitteita, kuten Kattegatissa toteutettavan kameravalvontahankkeen, joilla edistetään nykyaikaisen teknologian käyttöä. Tanska katsoo, että olisi voitava hyötyä sallittua poikkeamaa koskevasta lisäjoudesta, ja pitää valitettavana, ettei tämä ole osa lopullista kompromissitekstiä.

Lisäksi Tanska pitää valitettavana, että sen panosta EU:n kalastuksenvalvontajärjestelmän tarkistamisprosessiin ei ole otettu riittävästi huomioon.”

VIRON LAUSUMA

”Viro katsoo, että kalastustietojen sähköistä keräämistä koskeva yleinen tavoite on oikeansuuntainen ja parantaa toiminnallista valvontaa. Viro suhtautuu kuitenkin epäilevästi joihinkin sopimuksen näkökohtiin ja kyseenalaistaa etenkin tiettyjen toimenpiteiden oikeasuhteisuuden.

Nähdäksemme useat pienimuotoista kalastusta harjoittavien alusten valvontaan vaikuttavat säännökset edellyttävät kohtuuttomasti resursseja suhteessa vaikutukseen, joka kyseisillä aluksilla on kalakantoihin. Viro uskoo vahvasti, että vaikka sähköinen hallinto, teknologia ja tekoäly ovat edistyneet, hallinnot toimivat edelleen rajallisin resurssein. Priorisointi onkin selvästi tarpeen kaikkein kiireellisimpien ongelmien ratkaisemiseksi ja kalakantojen terveyden turvaamiseksi. Yksi kohtuuttomina pitämistämme säännöksistä on velvollisuus aloittaa kaikkien alusten paikantaminen niiden koosta riippumatta. Omat tähänastiset kokemuksemme osoittavat, että tällaisen toimenpiteen toteuttamiseen sisältyy ongelmia. Ne ovat toki ratkaistavissa, mutta se edellyttää resursseja, joita voitaisiin käyttää paremmin sellaisten laivastonosien valvonnan tiukentamiseen, joilla on suurempi vaikutus kalakantoihin.

Hallinnolle aiheutuvan rasitteen lisäksi osa uusista säännöksistä on sellaisia, että kalastajien on vaikea panna niitä täytäntöön päivittäisessä toiminnassaan. Olemme erittäin huolestuneita pienimuotoista kalastusta harjoittaville aluksille asetetusta uudesta velvoitteesta toimittaa kalastuspäiväkirjan tiedot ennen purkamista. Tarkasteltuna yhdessä sallittuja poikkeamia koskevien sääntöjen kanssa on todennäköistä, että pienten (esim. alle kahdeksan metriä pitkien) alusten kalastajien on erittäin vaikeaa poistaa saalis pyydyksestä, lajitella se lajeittain ja arvioida määrät riittävän tarkasti – kaikki tämä edelleen pienillä aluksilla.”

SUOMEN LAUSUMA

”Suomi katsoo, että vaikuttava ja kustannustehokas kalastuksenvalvonta on tarpeellinen ja tärkeä osa yhteistä kalastuspolitiikkaa, jolla pyritään varmistamaan kalakantojen kestävyys. Valvonnan kustannusten on kuitenkin oltava oikeassa suhteessa valvonnan todennettavissa oleviin hyötyihin ja kustannuksia on tarkasteltava eri tyyppisen kalastuksen ja eri tyyppisten kalastajaryhmien näkökulmasta, jotta valvontavaatimukset eivät muodostu kalastajien ja viranomaisten kannalta kohtuuttomiksi.

Suomi on tyytyväinen positiivisiin muutoksiin, joita komission alkuperäiseen ehdotukseen tehtiin neuvottelujen aikana. Saavutettu tulos ei kuitenkaan vastaa Suomen neuvottelutavoitteita, eikä Suomi voi tukea sitä. Etenkin pieniä aluksia koskevat seurantavelvoitteet ovat kohtuuttomia ja tarpeettomia.

Suomi on huolissaan velvoitteista, jotka liittyvät arvioitujen ja punnittujen saalismäärien välillä sallittuun poikkeamaan. On hyvä, että lajittelemattomien pelagisten lajien kalastuksen osalta 10 prosentin poikkeama voidaan laskea lajikohtaisesti suhteessa kokonaissaaliiseen. Tämän poikkeuksen käyttöä ei kuitenkaan saisi vaarantaa liiallisilla valvontavelvoitteilla, joilla purkaminen sallitaan ainoastaan rajatussa määrässä satamia.

Lisäksi Suomi katsoo, että virkistyskalastuksen valvonta ja rikkomuksista määrättävät seuraamukset menevät liian pitkälle. On erityisen vaikeaa hyväksyä, että virkistyskalastuksesta saadun saaliin myyntiä pidetään vakavana rikkomuksena hyvin alhaisella kynnysarvolla.

Neuvottelujen tuloksessa ei oteta riittävästi huomioon sitä, että kalastus ja siihen liittyvät olosuhteet poikkeavat toisistaan erittäin paljon eri merialueilla, niin kaupallisen kuin virkistyskalastuksenkin osalta. Suomi on erittäin pettynyt siihen, että alueellistamista koskevaa artiklaa ei ole sisällytetty asetukseen, sillä se on yhteisen kalastuspolitiikan hyväksytty peruseriaate.”

ITALIAN LAUSUMA

”Tarve tarkistaa kalastuksenvalvontajärjestelmää koskevia eurooppalaisia sääntöjä johtui asetusta (EY) N:o 1224/2009 (valvonta-asetus) käsittelevän Euroopan tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen päätelmissä mainitusta yksinkertaistamistarpeesta. Kertomuksen mukaan toimijoiden oli vaikeaa ymmärtää valvonta-asetusta ja kansallisten valvontaviranomaisten oli vaikeaa panna sitä täytäntöön. Euroopan komissio esitti vuonna 2018 asetuksen muuttamista koskevan ehdotuksensa (COM(2018) 368 final), joka vaikutti menevän täysin päinvastaiseen suuntaan.

Ehdotuksen julkistamisesta lähtien Italia on osallistunut aktiivisesti neuvotteluihin ja tehnyt useita muutosehdotuksia, jotta tekstistä tulisi parempi, ymmärrettävämpi ja toimivampi.

Muutamia näistä ehdotuksista hyväksyttiin, mutta suurin osa hylättiin.

Italia esitti etenkin toimenpiteitä, jotka olisivat vaihtoehto kameroiden asentamiselle kalastusalueille purkamisvelvoitteen valvomista varten, kuten valvonnasta vastaavien tarkkailijoiden käyttöä. Se vastusti myös toisten jäsenvaltioiden tarkastajien suorittamia tarkastuksia kansallisella alueella, mikä heikentää valtion suvereniteettia. Lisäksi on syytä muistaa, että Italia vastusti uusia virkistyskalastusta koskevia sääntöjä, jotka aiheuttavat kansallisille viranomaisille erittäin raskaan hallinnollisen taakan, sekä jatkuvia muutoksia sallittuja poikkeamia koskeviin toimenpiteisiin.

Tämänhetkinen teksti on ilman muuta parempi kuin alkuperäinen, mutta edellä esitetyistä syistä Italia vahvistaa **äänestävänsä sitä vastaan**.”

PORTUGALIN LAUSUMA

”Portugali tunnustaa kalastuksenvalvontajärjestelmän tarkistamisen merkityksen ja tarpeen. Kyseessä on olennainen väline, jolla varmistetaan kestävä kalastus- ja vesiviljelytoiminta pitkällä aikavälillä.

Portugali katsoo, että kompromissin avulla voidaan yleisesti ottaen vastata kalastusalan tämänhetkisiin haasteisiin ja että se on merkittävä parannus nykyisiin välineisiin nähden.

Portugali pitää kuitenkin valitettavana, että pienten pelagisten lajien sallittua poikkeamaa koskevissa uusissa säännöissä ei oteta huomioon kalastustoiminnan todellisuutta.

Portugali on johdonmukaisesti koko neuvotteluprosessin ajan tuonut esiin, että nämä toimenpiteet eivät ole alan kannalta toteuttamiskelpoisia pienten pelagisten lajien kalastuksen ominaispiirteiden vuoksi.

Näin ollen ja ottaen huomioon ne ongelmat, joita sallittua poikkeamaa koskevat uudet säännöt aiheuttavat kansallisten kalastuslaivastojen päivittäiselle toiminnalle, Portugali pidättyy **äänestämästä**.”

SLOVENIAN LAUSUMA

”Yhteisen kalastuspolitiikan valvontajärjestelmästä annetun asetuksen tarkistaminen on tärkeää ja tarpeen, jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisella tavalla yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanon valvonta ja sitä kautta turvata meriympäristö ja kalakantojen kestävä hoito, etenkin kun otetaan huomioon eurooppalaiseen kalastukseen vaikuttavat maailmanlaajuiset muutokset.

Slovenian tasavalta on tyytyväinen siihen, että tässä asetuksessa, jolla muutetaan useita kalastuksen valvontaa koskevia asetuksia, otetaan huomioon pienempien kalastusalojen, pienimuotoisen rannikkokalastuksen ja Slovenian kalastuksen erityispiirteet. Nämä on huomioitu kolmikantaneuvotteluissa viimeksi hyväksytyssä ehdotuksessa, minkä vuoksi Slovenia kannattaa lopullista kompromissitekstiä.

Olemme kuitenkin edelleen huolissamme lyhyemmästä, vain kahden vuoden pituisesta siirtymäkaudesta sähköisten järjestelmien (sähköiset kalastuspäiväkirjat ja purkamisilmoitukset) käyttönotolle 12–15 metrin pituisten alusten osalta, sillä tämä saattaa johtaa täytäntöönpano-ongelmiin ja vähentää kustannustehokkuutta.

Olemme myös edelleen huolissamme lisäkustannuksista ja hallinnollisista rasitteista, joita kalastustuotteiden digitaalisen jäljitettävyyden pakollinen käyttöönotto saattaa aiheuttaa toimijoille, jotka ovat mikroyrityksiä tai pieniä yrityksiä.”

KOMISSIION LAUSUMAT

Lausuma 6 ja 7 artiklasta (Voimaantulo/soveltamisajankohta)

”Siirretään komissiolle valta antaa tässä asetuksessa säädettyjä delegoituja säädöksiä ja täytäntöönpanosäädöksiä, joita sovelletaan tässä asetuksessa vahvistettuna soveltamisajankohtana.

Komissio pyrkii antamaan kyseiset säädökset riittävän ajoissa ennen niitä päivämääriä, joina niiden soveltamisen on määrä alkaa.

Kun komissio valmistelee tällaisia säädöksiä, se tarkastelee uudelleen täytäntöönpanoasetusta (EU) 404/2011 tämän asetuksen ja kaikkien annettujen täytäntöönpanosäädösten tai delegoitujen säädösten valossa ja kumoaa sellaiset asetuksen (EU) 404/2011 säännökset, jotka tämä asetus tai mikä tahansa täytäntöönpanosäädös tai delegoitu säädös syrjäyttää.”

Lausuma komissiolle siirretystä vallasta myöntää poikkeuksia poikkeamaa koskevista säännöistä

”Komissiolle siirretään valta antaa täytäntöönpanosäädös, jossa on tarkempia tietoja säädöksen sisällöstä, sen varmistamiseksi, että kyseinen säädös pannaan täytäntöön yhdenmukaisin edellytyksin kaikissa jäsenvaltioissa, erityisesti kun on kyse sellaisten satamien ja laitosten nimeämisestä, jotka on tarkoitettu lajittelemattomien pienten pelagisten lajien, lajittelemattoman teollisen kalastuksen ja lajittelemattoman trooppisen tonnikalan kurenuottakalastuksen saaliiden purkamiseen ja punnitsemiseen, ja jonka nojalla voidaan myöntää poikkeuksia poikkeamaa koskevista säännöistä, jotta varmistettaisiin sovellettavien säännösten yhdenmukaisen täytäntöönpano.

Komissio aloittaa täytäntöönpanoasetusluonnoksen valmistelun asiaankuuluvien säännösten tavoitteiden ja vaatimusten pohjalta heti sen jälkeen, kun Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat päässeet poliittiseen yhteisymmärrykseen valvonta-asetuksesta.

Komissio pyrkii toimittamaan täytäntöönpanosäädösluonnoksen heti valvonta-asetuksen voimaantulon jälkeen kalastus- ja vesiviljelykomitean lausuntoa varten helpottaakseen poikkeamaa koskevien säännösten hyväksymistä ennen soveltamisen alkamispäivää eli kuuden kuukauden kuluessa EU:n kalastuksenvalvontajärjestelmän tarkistamista koskevan asetuksen voimaantulopäivästä.”

Lausuma uusista valvontasäännöistä ja tasapuolisista toimintaedellytyksistä kolmansien maiden kanssa

”Yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 28 artiklan mukaisesti komissio edistää unionin toimijoiden tasapuolisia toimintaedellytyksiä kolmansien maiden toimijoihin nähden sekä kahden- että monenvälisellä tasolla niiden uusien valvontasääntöjen osalta, jotka pannaan täytäntöön tarkistetussa kalastuksenvalvontajärjestelmässä, kuten pienimuotoisen kalastuksen ja virkistyskalastuksen sähköinen etävalvonta. Komissio aikoo myös edelleen edistää ja tukea kaikilla kansainvälisillä aloilla toimia, joita tarvitaan LIS-kalastuksen lopettamiseksi.”

Lausuma EU:n kalastuksenvalvontajärjestelmän tarkistamista koskevien toimielinten välisten neuvottelujen tulosten vaikutuksista resursseihin

”Komissio muistuttaa, että lopullinen yhteisymmärrys EU:n kalastuksenvalvontajärjestelmän tarkistamisesta, erityisesti saaliiden sähköisestä ilmoittamisesta ja pienimuotoista kalastusta harjoittavien alusten seurannasta, virkistyskalastuksesta saatavien saaliiden kirjaamisesta ja ilmoittamisesta, kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jäljitettävyydestä sekä vuosikertomuksista ja tarpeesta antaa täytäntöönpanosäädöksiä ja delegoituja säädöksiä, mukaan lukien poikkeamia koskevia säädöksiä, poikkeaa merkittävästi komission alkuperäisestä ehdotuksesta (COM(2018) 368 final, 30.5.2018).

Nyt sovitun mukaisesti komission tehtävien ja velvoitteiden määrä ja niihin liittyvä työtaakka lisääntyvät sekä lyhyellä että pitkällä aikavälillä eli myös nykyisen ohjelmakauden jälkeen. Näihin tehtäviin ja velvoitteisiin kuuluvat täytäntöönpanosäädösten ja delegoitujen säädösten antaminen kysymyksistä, jotka komissio oli ehdottanut sisällytettäväksi perussäädökseen, valmisteiden ja säilykkeiden jäljitettävyyttä koskevan toteutettavuustutkimuksen tekeminen, pienimuotoista kalastusta ja virkistyskalastusta koskevien yhdenmukaisten tietoteknisten välineiden kehittäminen, käyttöönotto, ylläpito ja päivittäminen sekä komission verkkosivustolla julkaistavien vuosikertomusten erilaiset koosteet. Tämä vaikuttaa suoraan niihin resursseihin, joita komission yksiköiden arvioidaan tarvitsevan. Komissio ei ollut ennakoanut niitä ehdotusta antaessaan.”